

Listing of the claims:

1. (Currently Amended) Fluid pump (~~P~~) for medicinal, especially endoscopic, applications having a housing, a transport channel conveyed via drive, a device possessing a measuring chamber (~~M~~) for measuring the pressure of the fluid conveyed in the transport channel and control means for the automatic control of the transport properties as a function of the measured pressure, wherein the measuring chamber is fixable on or in the pump housing, characterised in that the measuring chamber (~~M~~) is equipped with code value carrier means (~~4~~) containing a code value and that on or in the pump housing read-out means (~~11~~) are provided for at least one of registering the code value during and/or and after fixing of the measuring chamber on or in the pump housing.

2. (Original) Fluid pump according to Claim 1, characterised in that the control means contain functions for controlling the behaviour of the pump as a function of the code value read out.

3. (Original) Fluid pump according to Claim 2, characterised in that the behavior of the pump controlled as a function of the code value comprises the control of the transport properties of the pump as a function of the measured pressure.

4. (Currently Amended) Fluid pump according to ~~any of Claims claim 1 to 3~~, characterised in that the transport function of the pump is blockable as a function of the code value read out.

5. (Currently Amended) Fluid pump according to ~~any of Claims claim 1 to 4~~, characterised in that the code value carrier means are constructed in the form of at least one of optical and/or electric, and/or magnetic and/or and mechanical means and the read-out means are adapted to the latter.

6. (Currently Amended) Fluid pump according to ~~any of Claims claim 1 to 5~~, characterised in that the code value contained in the code value carrier means represents information relating to the technical properties of at least one of the measuring chamber and/or and relating to the manufacturer ~~and/or and~~ relating to the intended mode of operation of the pump.

7. (Currently Amended) Fluid pump according to ~~any of Claims claim 1 to 6~~, characterised in that the read-out means contain electric pressure contacts.

8. (Currently Amended) Fluid pump according to ~~any of Claims claim 1 to 7~~, characterised in that the code value carrier means ~~(4)~~ contain at least one of prominences and/or and depressions on the surface of the measuring chamber representing the at least single code value.

9. (Currently Amended) Fluid pump according to ~~any of Claims claim 1 to 8~~, characterised in that the measuring chamber has a housing ~~(1)~~ having means for the unambiguous identification of the spatial orientation of the measuring chamber relative to the pump housing.

10. (Currently Amended) Fluid pump according to ~~any of Claims claim 1 to 9~~, characterised in that the measuring chamber possesses a flow channel which is provided with at least one opening to the outside sealed by a membrane and that opposite the opening at least one pressure sensor actively connected to the membrane is arranged in the pump housing.

11. (Original) Fluid pump according to Claim 10, characterised in that the measuring chamber has a displaceable membrane protector which covers the membrane.

12. (Currently Amended) Fluid pump according to Claim 11, characterised in that the membrane protector (~~3~~) comprises a plate (~~3~~) covering the membrane at least in the region of the openings and running in guide rails.

13. (Currently Amended) Fluid pump according to ~~any of Claims claim 1 to 12~~, characterised in that the measuring chamber and the pump housing possess locking means which hold the measuring chamber by at least one of friction fitting ~~and/or~~ and form fitting after it is fixed on the pump housing.

14. (Currently Amended) Fluid pump according to ~~any of Claims claim 1 to 13~~, characterised in that the measuring chamber has a flow channel (~~7~~) and a pump segment (~~5~~) is provided which is clamped into the flow channel (~~7~~) on the inlet side.

15. (Currently Amended) Fluid pump according to ~~any of Claims claim 1 to 14~~, characterised in that the measuring chamber has a flow channel (~~7~~) and therein a measuring nozzle reducing the flow cross-section of the fluid flowing through the flow channel (~~7~~) is provided, wherein an opening (~~8, 8'~~) is arranged ahead (~~8~~) of and an opening after (~~8'~~) the measuring nozzle in the flow channel.

16. (Currently Amended) Measuring chamber (~~M~~) suitable for a fluid pump (~~P~~) according to any of the preceding claims having a housing enclosing a flow channel (~~7~~), characterised in that it is equipped with code value carrier means (~~4~~) in which a code value is contained.

17. (Currently Amended) Measuring chamber according to Claim 16, characterised in that the code value carrier means are constructed in the form of at least one of optical, ~~and/or~~ electric, ~~and/or~~ magnetic ~~and/or~~ and mechanical means.

18. (Currently Amended) Measuring chamber according to ~~any of Claims claim~~ 16 ~~or 17~~, characterised in that the code value carrier means (4) contain the at least single code value representing at least one of prominences ~~and/or~~ and depressions on the surface of the housing.

19. (Currently Amended) Measuring chamber according to ~~any of Claims claim~~ 16 ~~to 18~~, characterised in that the code value contained in the code value carrier means represents information relating to the technical properties of at least one of the measuring chamber ~~and/or~~ and the geometric dimensions of the interior and at least one of the exterior of the measuring chamber ~~and/or~~ relating to the manufacturer ~~and/or~~ and relating to the intended medicinal field of application.